

**Estonia-Tallinn: Ice-breaking services**

OJ S 183/2020 21/09/2020

**Contract notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Veeteede Amet  
National registration number: 70002414  
Postal address: Valge tn 4  
Town: Tallinn  
NUTS code: EE Eesti  
Postal code: 11413  
Country: Estonia  
Contact person: Evelin Karofelt  
E-mail: [eva@vta.ee](mailto:eva@vta.ee)  
Telephone: +372 6205555  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://www.vta.ee>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/2258112/general-info>  
Additional information can be obtained from the abovementioned address  
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/2258112/tenders>  
Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Jäämurdeteenuse osutamine navigatsiooni kindlustamiseks Soome lahel aastatel 2022–2032  
Reference number: 226387

**II.1.2. Main CPV code**

63726200 Ice-breaking services

**II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

Hankija soovib sõlmida jäämurde teenuse tellimise lepingu aastateks 2022–2032 talvisel navigatsiooniperioodil jäämurdetööde teostamiseks Soome lahel vastavalt riigihanke alusdokumentides kehtestatud tingimustele.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

63726200 Ice-breaking services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: EE Eesti

Main site or place of performance: Jäämurdja tööpiirkonnaks on Läänemeri.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Hankija soovib sõlmida jäämurde teenuse tellimise lepingu aastateks 2022–2032 talvisel navigatsiooniperioodil jäämurdetööde teostamiseks Soome lahel vastavalt riigihanke alusdokumentides kehtestatud tingimustele.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Laeva laius (m) / Weighting: 2.0

Cost criterion - Name: Laeva kütuse kulu tonni/ööpäevas laeva eksploatatsioonilisel võimsusel (ECP) / Weighting: 3.0

Cost criterion - Name: Laeva prahiraha suurus 1 ööpäeva eest jäämurdetöödel (Operational Day Rate) / Weighting: 60.0

Cost criterion - Name: Laeva prahiraha suurus 1 ööpäeva eest, kui laev seisab kai ääres (Standby Day Rate) / Weighting: 35.0

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 50

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Vaata hankepassist <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/2258112/procurement-passport> või alusdokumendist <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/2258112/documents?group=B>

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Vaata hankepassist <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/2258112/procurement-passport> või alusdokumendist <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/2258112/documents?group=B>

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Vaata hankepassist <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/2258112/procurement-passport> või alusdokumendist <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/2258112/documents?group=B>

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 19/10/2020 Local time: 10:30

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Estonian

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 19/10/2020 Local time: 10:30

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

## **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

## **VI.3. Additional information**

Hankija otsustas riigihanget osadeks mitte jaotada lähtuvalt hankelepingu esemeks oleva teenuse olemusest ning sellega kaasnevate tööde eripärast: hankija broneerib hankelepingu eseme tehnilistele tingimustele vastava laeva, mis vajaduse korral osutab jäämurdeteenust hankija poolt näidatud konkreetses piirkonnas.

## **VI.4. Procedures for review**

### **VI.4.1. Review body**

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lõkke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: [vako@fin.ee](mailto:vako@fin.ee)

Telephone: +372 6113713

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lõkke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: [vako@fin.ee](mailto:vako@fin.ee)

Telephone: +372 6113713

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

16/09/2020